

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

BRITSKO - AMERIŠKA CONA  
SVOBODNO TRŽAŠKO OZEMLJE



# URADNI LIST

ZVEZEK IV

Št. 26 - 21. septembra 1951

Izdaja Z. V. U. - S. T. O. pod oblastjo poveljnika  
britsko - ameriških sil, S. T. O.



# ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

Britsko - ameriška cona Svobodno tržaško ozemlje

Ukaz št. 146

## PREDPISI O ZAKLJUČNIH RAČUNIH IN O IZPLAČEVANJU NALOGOV GLEDE IZDATKOV PRI SAMOUPRAVNIH KORPORACIJAH

*Ker sodim, da je priporočljivo izdati predpise o zaključnih računih in o izplačevanju nalogov glede izdatkov, ki jih izdajajo samoupravne korporacije v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile in ki se tu dalje kratko označuje „cona“,*

*zato jaz, JOHN E. FODEN, O. B. E., poslevoedeči generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

### U K A Z U J E M :

#### ČLEN I

Pokrajinski in občinski blagajniki morajo položiti račune v roku treh mesecev po koncu finančnega leta.

Če se računi ne položijo v tem roku, odredi conski predsednik, da se računi sestavijo uradoma na stroške blagajnika, ki se kaznuje tudi na plačilo globe v znesku najmanj 5000 lir in ne nad 50.000 lir. Globa se odkaže pokojninskemu skladu uslužbencev samoupravnih korporacij.

Pokrajinska uprava in občinske uprave morajo predložiti račune v pretres trem preglednikom računov, ki morajo izvršiti pregled v roku enega mesca in razpravljati in sklepati o začasni odobritvi računov v roku dveh mesecev od dneva, ko jih je blagajnik predložil.

Če pregledniki računov ne izvršijo svoje naloge v tem roku, preide dolžnost pregleda in začasne odobritve na conskega predsednika, ki bo za to poskrbel po komisarju.

Glede imenovanja preglednikov računov veljajo predpisi enotnega besedila zakona o občinah in pokrajinah, odobrenega s kr. odlokom z dne 4. februarja 1915 št. 148.

Sklep uprave ali komisarja o začasni odobritvi računa se vroči odgovornim predstavnikom uprave, če pa so spremenjeni dohodki ali izdatki, tudi blagajniku. Vročitev se izvrši po občinskem ali pokrajinskem vročevalcu in mora vsebovati poziv, da se v roku trideset dni v tajništvu dotične upravne korporacije pregledajo računi in vse priloge.

Predstojnik dotične upravne korporacije mora obvestiti javnost z obvestilom, ki mora biti nabito osem dni na občinski ali pokrajinski oglasni deski in če gre za pokrajinsko upravo, objavljeno v Uradnem listu Zavezniške vojaške uprave, izdaja bis, da je bil račun predhodno odobren in položen v tajništvu dotične samoupravne korporacije.

## ČLEN II

V roku, omenjenem v predzadnjem odstavku prejšnjega člena, lahko predložijo blagajnik, predstavniki uprave in vsak davkoplačevalec pismeno in brez stroškov svoje pripombe ali pritožbe.

Po poteku roka se morajo računi obenem z začasno odobritvijo poslati conskemu predsedništvu brez dokaznih listih, ki se morajo priložiti računom le, če so bile predložene pripombe ali pritožbe.

Conski predsednik mora kratko in na podlagi podatkov, ki jih ima na razpolago ali ki jih lahko dobi od dotičnih korporacij, ugotoviti točnost vpisa gotovine in prenosov ostankov iz računa predidodega finančnega leta ter točen vpis vseh prejemkov. Nadalje mora ugotoviti, ali so izdatki ostali v prvotnih ali spremenjenih mejah sredstev, vnešenih v proračuna.

## ČLEN III

Če blagajnik, predstavniki uprave, ali davkoplačevalci ne oporekajo odobritvenemu sklepu uprave, ali komisarja in ta ni v nasprotju s kratko ugotovitvijo, omenjeno v zadnjem odstavku prejšnjega člena, veljajo računi po poteku treh mesecev od dneva, ko so prispeli na consko predsedništvo, za končno odobrene v skladu z zgoraj omenjenimi sklepi, razen v primeru tretjega odstavka tega člena. Začasna odobritev uprave nadomešča v vsakem pogledu odlok prefekturnega sveta (Consiglio di prefettura). Na zahtevo uprave ali prizadetih strank izda conski predsednik tozadevno potrdilo.

V nasprotnem primeru se računi morajo predložiti presoji prefekturnega sveta, ki sme omejiti presojo na postavke, pobijane v pripombah in pritožbah, omenjenih v prvem odstavku prejšnjega člena, ali v opombah conskega predsednika v omenjeni kratki ugotovitvi, ali pa razširiti presojo na vse račune.

Najkasneje v roku dveh let po predložitvi računov, sme conski predsednik zahtevati presojo prefekturnega sveta glede računov, odobrenih v smislu prvega odstavka tega člena ali glede posameznih postavk.

Prefekturni svet mora odločiti najkasneje v roku treh mesecev.

## ČLEN IV

Odločba prefekturnega sveta se mora vročiti in razglasiti na način in v rokih, določenih v petem in šestem odstavku člena I tega ukaza.

Tudi vsak davkoplačevalec sme vložiti pritožbo na Zvezniško vojaško upravo proti odločbam prefekturnega sveta, čeprav se prej ni pritožil na prefekturni svet.

Če je pritožbo vložil davkoplačevalec, teče rok od zadnjega dneva objave odločbe prefekturnega sveta.



## ČLEN V

Računi pokrajine in občin za leto 1945 in za prejšnja finančna leta, ki jih je uprava začasno odobrila in glede katerih prefekturni svet ni izdal odredbe o določitvi, se morajo položiti za dobo enega mesca pri tajništvu dotične samoupravne korporacije obenem z dokaznimi listinami, če conski predsednik ne sodi, da jih je treba predložiti prefekturnemu svetu v presojo. V istem roku morajo biti dotični sklepi razglašeni na občinski ali pokrajinski oglasni deski. Glede računov pokrajinske uprave se mora objava izvršiti tudi v Uradnem listu Zavezniške vojaške uprave, izdaja bis.

V roku, omenjenem v prednjem odstavku, lahko pregledajo račune in listine blagajniki in člani uprave, ki so bili označeni za odgovorne.

Če v enem mescu po poteku zgoraj omenjenega roka ustanove, računovodje ali člani uprave, ki so bili označeni za odgovorne, ne vložijo ugovora pri conskem predsedništvu, veljajo računi za dokončno odobrene v smislu začasne odobritve, ki v vsakem pogledu nadomešča odločbo prefekturnega sveta. Na zahtevo uprave ali prizadetih strank izda conski predsednik o tem potrdilo.

Za račune, glede katerih ni uporaben prvi odstavek tega člena, ali proti katerim so bili predloženi ugovori v roku, določenem v tretjem odstavku, veljajo predpisi prejšnjih členov.

## ČLEN VI

Če blagajniki občin in pokrajine niso še položili obračunov za finančna leta od 1945 do vključno 1948, mora conski predsednik odrediti, da se sestavijo obračuni uradoma na stroške dotičnih blagajnikov.

Če občine, pokrajina in javne skrbstvene in dobrotelne ustanove niso imenoval preglednikov računov za pregled obračunov za zgoraj omenjena finančna leta, mora poskrbeti za to, conski upravni odbor, kateremu conski predsednik predloži po tri imena za vsakega preglednika računov.

Če pristojbine upravne oblasti v roku po čl. I tega ukaza ne sklenejo ničesar o obračunih občin, pokrajine in skrbstvenih in dobrotelnih ustanov za omenjena finančna leta, preide ta dolžnost na conskega predsednika, ki to izvrši po komisarju.

## ČLEN VII

Edini člen zakona z dne 9. aprila 1931 št. 387 se s tem črta in nadomesti z naslednjim :

„Glede obračunov občin in pokrajine, ki so jih položili blagajniki teh upravnih korporacij in ki so kasneje bili uničeni skupaj z listinami zaradi požara, vojnih operacij ali drugih nepričakovanih dogodkov, veljajo členi 31, 32, 33, 34 in 35 enotnega besedila, odobrenega s kr. odlokom z dne 19. avgusta 1917 št. 1399.“

## ČLEN VIII

Uprave pokrajine, občin in njihovih konzorcijev smejo odrediti na pismeno zahtevo upnikov, da blagajniki poravnajo plačilne naloge tako, da vplačajo dotične zneske na poštne tekoče račune teh upnikov.

Pobotnica o vplačilu na tekoči račun tvori razrešnico za blagajnika in dokaz o plačilu v prid dotične samoupravne korporacije.

## ČLEN IX

Predpisi členov I, II, III, IV in VII tega ukaza veljajo, v kolikor so uporabni, tudi za javne skrbstvene in dobrotelne ustanove.

## ČLEN X

Dokler ne bo uprava pokrajine obnovljena na podlagi volitev, je za imenovanje preglednikov pokrajinskih računov pristojen conski upravni odbor, kateremu conski predsednik predlaga tri imena za vsakega preglednika računov.

## ČLEN XI

Razveljavijo se člen 1 kr. zakonskega odloka z dne 20. februarja 1927 št. 257, členi 308, 309, 310 in 311 enotnega besedila z dne 3. marca 1934 št. 383 in vsi drugi predpisi, ki so nezdržljivi s predpisi tega ukaza.

## ČLEN XII

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu in velja do 30. junja 1951.

V Trstu, dne 11. septembra 1951.

**JOHN E. FODEN, O. B. E.**

poslevodeči generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref.: LD/A/51/129

# Ukaz št. 147

## NOVA DOVOLJENJA ZA ZAČASNI UVOZ

Ker sodim, da je priporočljivo izdati nova dovoljenja za začasni uvoz v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile in ki se tu dalje kratko označuje „zona“,

zato jaz, JOHN E. FODEN, O.B.E., poslevoedeči generalni ravnatelj za civilne zadeve,

### U K A Z U J E M :

#### ČLEN I

Dovoli se začasni uvoz spodaj naštetega blaga za dobo šest mesecev in za tam navedene namene :

Opis blaga	Namen začasnega uvoza	Najmanjša dovoljena količina	Skrajni rok za zopetni izvoz
1. Les, surovo žagan, vzdolž ali nahlode	Za izdelavo obešalnikov, stolov in drugih obrtniških izdelkov	500 kg	1 leto
2. Svinec, sodij, brom in etilni alkohol	za proizvodnjo etilske tekočine, mešanice s tetraetilnim svincem	100 kg vsakega blaga	6 mesecev
3. Surovi ali beljeni bombažni odpadki, tudi v kartonski obliki	za proizvodnjo umetnih tkivnih vlaken z viskozo, acetatom, bakrenim amonijem in končnih izdelkov iz njih (dovoljenje velja od 28. aprila 1951)	100 kg	6 mesecev
4. Papir	za tiskanje knjig, periodičnih publikacij in drugih tiskovin	100 kg	6 mesecev
5. Neizdelani negativni barvani filmi	za izdelavo barvanih filmov	5 kg	6 mesecev
6. Posebne sintetične smole (polivinilski klorid)	za izoliranje pri izdelavi električnih kablov in prevodnikov (dovoljenje velja od 12. aprila 1951)	100 kg	1 leto

## ČLEN II

Dovoljuje se začasni uvoz filmov za predvajanje za dobo šestih mesecev iz tistih držav, ki priznavajo enako olajšavo za tuzemske filme. Začasni uvoz je omejen samo na en pozitiven izvod vsakega filma. Najdaljši rok, v katerem se film sme držati v coni, ne sme presegati 3 mesece.

## ČLEN III

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu ter v skladu z že izdanimi upravnimi navodili učinkuje od 19. julija 1951 dalje.

V Trstu, dne 13. septembra 1951.

**JOHN E. FODEN, O. B. E.**

Ref. : LD/A/51/134

poslevoedeči generalni ravnatelj za civilne zadeve

# Ukaz št. 148

## NOVA DOVOLJENJA ZA ZAČASNI UVOZ IN IZVOZ

*Ker sodim, da je priporočljivo izdati nova dovoljenja za začasni uvoz in izvoz v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,*

*zato jaz, JOHN E. FODEN, O. B. E., poslevoedeči generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

### UKAZUJEM:

#### ČLEN I

Dovoli se začasni uvoz filmov za brezplačno predvajanje iz držav, ki priznavajo enako olajšavo za tuzemske filme.

Začasni uvoz je omejen na en pozitiven izvod vsakega filma.

Najdaljši rok za ponovni izvoz ne sme presegati dveh nesecev.

#### ČLEN II

Seznamu blaga, ki se sme začasno uvoziti za izdelavo v smislu preglednice I, priložene h kr. odloku z dne 18. decembra 1913 št. 1453, spremenjenemu v zakon dne 17. aprila 1925 št. 473, se doda spodaj naštetu blago :



Opis blaga	Namen začasnega uvoza	Najmanjša dovoljena količina	Skrajni rok za zopetni izvoz
1. Odpadki surovega ali ali beljenega bombaža in bombažne volne, tudi v obliki kartona	za izdelavo umetnih tekstilnih vlaken z bakrenim amonijem, viskozo in acetatom in končnih proizvodov iz njih	100 kg	1 leto
2. Odrezki strojenih kož s krznom	za izdelovanje kzna	25 kg	6 mesev

### ČLEN III

Stalna dovoljenja za začasni uvoz spodaj naštetega blaga, predvidenega v spodaj navedenih zakonskih predpisih, se spremenijo in razširijo, kakor sledi :

- a) Garniture zvončkov, imenovanih „carillons“ (kr. zak. odlok z dne 7. junija 1928 št. 1356, spremenjen v zakon z dne 3. januarja 1929 št. 47) za budilke, škatle, igračke cigaretne škatle, za dragulje in druge okraske.

Najmanjša dovoljena količina : brez omejitve.

Skrajni rok za zopetni izvoz : 6 mesev.

- b) Bombažni sukanci, izglajeni ali neizglajeni, ki merijo nad 20.000 m na 1/2 kg (ukaz št. 64/1950), za izdelavo nogavic in kratkih nogavic ter sploh pletenih oblačil.

Najmanjša dovoljena količina : 50 kg.

Skrajni rok za zopetni izvoz : 1 leto.

- c) Kovinske snovi (kr. zak. odl. z dne 8. marca 1925 št. 251, spremenjen v zakon z dne 21. marca 1926 št. 597, in kr. zak. odl. z dne 4. maja 1931 št. 525, spremenjen v zakon z dne 18. junija 1931 št. 934) za izdelavo vseh vrst motornih vozil, namesto samo avtomobilov, in sestavnih delov motornih vozil.

Najmanjša dovoljena količina : brez omejitve.

Skrajni rok za zopetni izvoz : 2 leti.

- d) Stari baker, med in bron (zak. odl. z dne 18. decembra 1913 št. 1453, spremenjen v zakon z dne 17. aprila 1925 št. 473) za topljenje in spremembo v bloke, plošče, palice, žice in razne proizvode.

Najmanjša dovoljena količina : 100 kg.

Skrajni rok za zopetni izvoz : 6 mesev.



- e) Bombažne tkanine ali tkanine, katerih sestavina je bombaž (zak. odl. z dne 18. decembra 1913 št. 1453, spremenjen v zakon z dne 17. aprila 1925 št. 473), za beljenje, barvanje, glajenje, tiskanje, impregniranje, lisanje, „goffratura“, likanje, plisiranje, ščetkanje, odstranitev gub itd.

Najmanjša dovoljena količina : 25 kg.

Skrajni rok za zopetni izvoz : 1 leto.

- f) Tkanine iz svile, umetnih vlaken, odpadkov rayona („sniafiocco“) ali mešane s svilo, umetnimi vlakni ali odpadki rayona („sniafiocco“) v količini najmanj 12% (zak. odl. z dne 18. decembra 1913, št. 1453, spremenjen v zakon z dne 17. aprila 1925 št. 473), za beljanje, tiskanje, barvanje, valjanje, glajenje, lisanje, impregniranje in vsako drugo predelavo za izpopolnitev, kakor je „goffratura“, likanje, plisiranje, ščetkanje, odstranitev gub itd.

Najmanjša dovoljena količina : 25 kg.

Skrajni rok za zopetni izvoz : 1 leto.

#### ČLEN IV

Dovoli se začasni uvoz spodaj naštetega blaga za spodaj označene namene do 31. decembra 1952 :

Opis blaga	Namen začasnega uvoza	Najmanjša dovoljena količina	Skrajni rok za zopetni izvoz
1. Odpadki svile	za mehčanje, češljanje in tkanje	100 kg	6 mesev
2. Biološki kalcijev citrat (v letni količini 2000 ton)	za proizvodnjo citronove kisline	500 kg	6 mesev
3. Železna, jeklena, bakrena, bronasta, medena žica, surova, svetla, kositrena ali cinasta	za izdelavo kovinskih okvirov vsake vrste	100 kg	1 leto
4. Les	Za izdelavo zlozljivih hiš	500 kg	6 mesev

## ČLEN V

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu; ter v skladu z že izdanimi upravnimi navodili učinkuje od 19. julija 1951.

V Trstu, dne 13. septembra 1951.

**JOHN E. FODEN, O. B. E.**

poslevoedeči

generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref.: LD/A/51/135

## Ukaz št. 149

### **OPROSTITEV OD DAVKA NA POSLOVNI PROMET PRI ZAČASNEM UVOZU INOZEMSKEGA MATERIALA ZA GRADNJO LADIJ NA RAČUN TUJIH DRŽAVLJANOV**

*Ker sodim, da je priporočljivo oprostiti od davka na poslovni promet inozemski material, ki se sme začasno uvoziti v tisti del Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile, in ki se uporablja za gradnjo, popravila, spremembo in preureditev ladij na račun tujih državljanov,*

*zato jaz, JOHN E. FODEN, O. B. E. poslevoedeči generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

### **U K A Z U J E M :**

#### **ČLEN I**

Dovoli se oprostitev od davka na poslovni promet, z upoštevanjem carinskega postopka, predvidenega z odlokom z dne 10. marca 1938 št. 330 in njegovimi spremembami, pri začasnem uvozu kateregakoli materjala, strojev in naprav ter njihovih sestavnih delov kakor tudi opreme, nadomestnih delov itd., ki se uporabljajo za gradnjo, opremo, popravila, spremembe in preureditve ladij in plavajočih objektov katerekoli vrste, ki se gradijo v tukajšnjih ladjedelnicah in podjetjih po naročilu tujih državljanov, ter za izdelavo pogonskih naprav in strojev za omenjene ladje in plavajoče objekte.

#### **ČLEN II**

Začasni uvozni carinski listki, izdani po postopku, določenem v čl. 59 pravilnika, odobrenega z odlokom z dne 13. aprila 1939 št. 1101, za dovolitev oprostitve od carinskih pristojbin, določenih v čl. 11 črke a) in b) odloka z dne 10. marca 1938 št. 330, spremenjenega z ukazom št. 350 z dne 3. novembra 1948, so veljavni tudi za namene, predvidene v prejšnjem členu.

#### **ČLEN III**

Za nadzor nad deli in nad uporabljenim materialom veljajo predpisi pravilnika, odobrenega z odlokom z dne 13. aprila 1939 št. 1101.

V pogledu davka na poslovni promet se razveljavijo carinski listki za začasni uvoz s tem, da se izdajo carinski listki za zopetni izvoz, v pogledu drugih carinskih pristojbin pa z izdajo carinskih listkov obrazec A 22.

## ČLEN IV

Glede davka na poslovni promet se predpisi tega ukaza uporabljajo za proizvode, navedene v členu I tega ukaza, za katere je dovoljen začasni uvoz od 14. maja 1951 dalje.

## ČLEN V

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu in v skladu z že izdanimi upravnimi navodili učinkuje od 14. maja 1951 dalje.

V Trstu, dne 14. septembra 1951.

**JOHN E. FODEN, O. B. E.**

poslevoedeči

generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref.: LD/A/51/137

# Ukaz št. 150

## IZDELAVA IN PRODAJA KISA — SPREMEMBA UKAZA ŠT. 135/1951

*Ker sodim, da je priporočljivo spremeniti člen X ukaza št. 135 z dne 7. avgusta 1951, ki vsebuje predpise za izdelavo in prodajo kisa v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britško-ameriške sile,*

*zato jaz, JOHN E. FODEN, O. B. E., poslevoedeči generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

### UKAZUJEM:

#### ČLEN I

Člen X ukaza št. 135 z dne 7. avgusta 1951 se nadomesti z naslednjim:

#### „ČLEN X

„Ta ukaz stopi v veljavo na dan 21. septembra 1951“.

#### ČLEN II

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 14. septembra 1951.

**JOHN E. FODEN O. B. E.**

poslevoedeči

generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref.: LD/A/51/147

# Ukaz št. 151

## PROGALSITEV GRADNJE TROLEJBUSNE PROGE OD TRSTA DO MILJ ZA JAVNO KORISTNO IN NUJNO POTREBNO

*Ker sodim, da je gradnja trolejbusne proge iz Trsta v Milje javno koristna, nujna in neodložljiva,*

*zato jaz, JOHN E. FODEN, O. B. E., poslevodeči generalni ravnatelj za civilne zadeve,*

### U K A Z U J E M :

#### ČLEN I

Gradnja trolejbusne proge iz Trsta v Milje po generalnem načrtu, ki je priložen k temu ukazu, se izreče za javno koristno, nujno in neodložljivo, v smislu zakona z dne 25. junija 1865 st. 2359 s spremembami.

#### ČLEN II

Razlastitveno postopanje in dela na gradnji se morajo pričeti v 10 dneh od dneva, ko se objavi ta ukaz, in morajo biti dovršena do 30. junija 1952.

#### ČLEN III

Splošni načrt in kratko poročilo o delih, priložena k temu ukazu, se označita kot priloga A oziroma priloga B in sta položena pri oddelku za pravne zadeve pri Zavezniški vojaški upravi, kjer sta na vpogled vsem prizadetim.

#### ČLEN IV

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 17. septembra 1951.

**JOHN E. FODEN, O. B. E.**

poslevodeči generalni ravnatelj za civilne zadeve

Ref.: LD/A/51/149

---

## Obvestilo št. 40

### IZPITI ZA SLUŽBO DAVČNEGA IZTERJEVALNEGA URADNIKA

Oddelek za finance pri Zavezniški vojaški upravi daje s tem na znanje, da bodo izpiti za službo davčnega izterjevalnega uradnika, omenjeni v ukazu št. 79 z dne 12. maja 1951, za leto 1951 v novembru 1951.

V Trstu, dne 13. septembra 1951.

**L. R. BATTENSBY**

načelnik

oddelka za finance

Ref.: LD/C/51/36



## VSEBINA

---

U k a z	Stran
št. 146 Predpisi o zaključenih računih in o izplačevanju nalogov glede izdatkov pri samoupravnih korporacijah .....	453
št. 147 Nova dovoljenja za začasni uvoz .....	457
št. 148 Nova dovoljenja za začasni uvoz in izvoz .....	458
št. 189 Oprostitev od davka na poslovni promet pri začasnem uvozu inozemskega materiala za gradnjo ladji na račun tujih državljanov .....	461
št. 150 Izdelava in prodaja kisa - Sprememba ukaza št. 135/1951 .....	462
št. 151 Proglasitev gradnje trolejbusne proge od Trsta do Milj za javno koristno in nujno potrebno .....	463

  

Obvestilo	
št. 40 Izpit za službo davčnega izterjevalnega uradnika .....	463